



CZ P-09®

– 6 mm Gas Blowback Airsoft pistol

User manual / Manuel de l'utilisateur / Manual de usuario



Ref. 17657 - Black
Ref. 18182 - DT FDE
US Ref. 50085 - Black

Read through this manual before use

Lisez ce manuel avant utilisation

Lea este manual antes de utilizar

Assure you're 100% updated on product users information online at www.ActionSportGames.com
Type product ref. no. online in search for your products.

Assurez-vous que vous êtes 100% à jour sur les informations des produits en ligne sur le site www.ActionSportGames.com.
Type produit ref. numéro. dans la barre de recherche des produits sur notre site en ligne.

Asegúrese de estar 100% actualizado con la información de productos para el usuario en
www.actionSportGames.com. Escriba el número de referencia de producto online y busque su producto.

CZ P-09®



Congratulations with your new CZ P-09® Airsoft gun. Read through this manual before use.

Félicitations pour votre nouveau pistolet à billes CZ P-09®. Lisez ce manuel avant utilisation.

Enhorabuena por su nuevo CZ P-09®, un arma de Airsoft. Lea este manual antes de utilizar.

Not a toy. Adult supervision required. Misuse or careless use may cause serious injury or death. Always wear eye-protection when using this product. Read and follow instructions carefully before use. This product is a high-powered Airsoft gun, recommended for adult use (18 years and up).

Ceci n'est pas un jouet, et doit être placé sous le contrôle d'un adulte. Une mauvaise utilisation risque de provoquer des blessures sérieuses ou la mort. Utilisez toujours des lunettes de protection. Lisez et suivez les instructions avant utilisation. Ce produit est interdit aux moins de 18 ans.

No es un juguete. Es necesario contar con la supervisión de un adulto. El uso incorrecto o descuidado puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Emplee protección ocular siempre que use el arma. Lea cuidadosamente y siga las instrucciones antes del uso. Debido a la gran potencia del arma de Airsoft, se recomienda que la utilicen mayores de 18 años.

Warning / Avertissement / Advertencia



Always wear safety goggles when using your Airsoft gun.

Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous utilisez votre réplique.

Utilice siempre gafas protectoras cuando emplee su réplica.



Do not look directly into the gun barrel.

Ne regardez pas directement dans le canon du pistolet.

No mire directamente hacia el cañón de la réplica.



Never aim or shoot at people or animals. Always set the selector on "safe" position (except when you are ready to shoot a target).

Ne visez et ne tirez jamais sur une personne ou un animal. Veuillez régler le sélecteur sur la position sécurité (excepté lorsque vous êtes prêt à tirer sur votre cible).

Nunca apunte o dispare hacia personas o animales. Mantenga siempre el seguro en la posición "safe" hasta que esté listo para disparar al blanco.



Select a safe place for operating the Airsoft gun. Avoid shooting in public places.

Choisissez un endroit sûr pour utiliser votre pistolet à billes, évitez les endroits publics.

Escoja un lugar seguro para disparar la réplica. Evite lugares públicos.



Never shoot holding the Airsoft gun sideways as the BB pellets will curve (this is due to the Hop-up system).

Ne tenez jamais la réplique de travers. Les billes peuvent partir à droite ou gauche. (Cela est dû au système de Hop-up).

Jamás agarrar y disparar la réplica horizontalmente, por el sistema Hop-up los proyectiles BB podrán cambiar de dirección en el aire.



Do not disassemble gun yourself. Always contact your local retailer.

Ne jamais démonter ou modifier votre réplique. Veuillez contacter votre revendeur d'airsoft pour toute question.

No desarme la réplica usted mismo. Póngase siempre en contacto con el revendedor local.



Always treat the Airsoft gun as if it were loaded. Do not carry the Airsoft gun in open view. Always transport the Airsoft gun unloaded in a locked case. Do not openly brandish the Airsoft gun, as this may be perceived by others (including law enforcement units) as a threat, and cause prompt reaction. Always use precision 6mm BBs for this Airsoft gun. Never use any used or damaged BBs.

Manipulez toujours le pistolet comme si il était chargé. Ne pas porter ce pistolet sur vous en public. Transportez toujours le pistolet déchargé, dans une mallette verrouillée. Ne pas ouvertement brandir l'arme à air comprimé, car cela peut être perçu par d'autres (y compris les unités de police) comme une menace, et provoquer des troubles à l'ordre public. Veuillez toujours utiliser des billes de précision avec votre réplique à billes 6 mm. N'utilisez jamais de billes déjà utilisées.

Siempre trate la réplica como si estuviera cargada. No lleve la réplica en vista pública. Transporte la réplica descargada, en una funda cerrada. No blandir la réplica abiertamente, ya que esto puede ser percibido por otras personas (incluso unidades de la policía) como una amenaza, y provocar una reacción instantánea. Utilice siempre BBs 6 mm para su réplica. Nunca utilice BBs disparados o dañados.

Operating instructions / Consignes d'utilisation / Manual de instrucciones

Read all instructions in this manual before using your Airsoft gun

Veuillez lire attentivement ces consignes avant toute utilisation

Lea todas las instrucciones en este manual antes de utilizar su réplica



Push the Magazine release latch and pull out the magazine.

Appuyez sur le bouton de libération du chargeur et retirez le chargeur.

Pulse el botón de liberación del cargador y tire el cargador hacia abajo.



Place the magazine base upward. Align the gasbottle with the valve and press down to fill the magazine with gas.

Retournez le chargeur. Alignez la bouteille de gaz avec la valve et pressez vers le bas pour remplir de gaz le chargeur.

Colocar la base del cargador hacia arriba. Alinear el recipiente de gas con la válvula, presionar hacia abajo para llenar el cargador con gas.



Pull down the magazine follower.

Descendre le curseur du chargeur.

Tire hacia abajo la pestaña de cargador.



The magazine is now ready to be loaded with 6mm BBs.

Remember to release the BB hatch after loading the BBs.

Votre pistolet est maintenant prêt à être chargé de billes 6 mm.

Pensez à relâcher la trappe après le rechargement.

Ahora la réplica puede ser cargada con BBs de 6 mm en el cargador. Recuerde liberar la trampilla de los BB después la carga.



Add a few drops of silicone oil on the BBs located in the BB loading hole. Reinsert the magazine into the gun.

Appliquez quelques gouttes d'huile de silicone à l'entrée des billes de votre chargeur. Réinsérez le chargeur dans le pistolet.

Añadir unas gotas de aceite de silicona en los BBs ubicados en el agujero para cargar BBs. Reinsertar el cargador en la réplica.



Reinsert the magazine into the airsoft gun.

Insérez le chargeur dans la réplique.

Reinserte la recámara en la marcadora.



To fire the gun: 1. Pull back the slide. 2. Push the trigger when ready to fire.

Pour tirer: 1. Tirez en arrière la culasse. 2. Appuyez sur la détente lorsque vous êtes prêt à tirer.

Para disparar el arma: 1. Tirar hacia atrás la corredera. 2. Apriete el gatillo cuando usted esté listo para disparar.

Hop-up adjustment / Réglage du Hop-up / Ajuste del Hop-up

By applying a back-spin to the BBs when firing, the trajectory of the BB's can be altered in order to obtain better flight and precision of the BBs – referred to as the Hop-up system.

En appliquant un effet rétro aux billes pendant le tir, leur trajectoire peut être modifiée dans le but d'obtenir une portée meilleure et plus précise.

Si se aplica una rotación hacia atrás a los BBs cuando se dispara la réplica, la trayectoria de los BBs pueden ser alterados para obtener un mejor disparo y precisión de los BBs, conocido como el sistema Hop-up.



Remove the magazine. Pull back the slide and hold it over the first (the smallest) of the two grooves on the left side of the pistol.

Enlevez le chargeur. Tirez la culasse en arrière et alignez ensemble les deux marques verticales côté gauche

Retire el cargador. Tire hacia atrás de la corredera y alinee las dos ranuras situadas en el lado izquierdo de la pistola.



While holding the slide back over the small groove, press in the pin on the right side of the pistol. You can use a small screwdriver or pen to press in the pin and thereby remove the pin/slide stopper from the pistol.

Pendant que la culasse est enclenchée en arrière, appuyez sur la goupille sur la partie droite de la réplique. Vous pouvez utiliser un petit tournevis ou un stylo pour enlever la goupille ainsi que la clavette de blocage de la culasse.

Mientras se mantiene la corredera alineada con el hueco justamente abajo, pulse la anilla situada en la parte izquierda de la pistola. Se puede utilizar un destornillador o un bolígrafo, y en esa manera remover la anilla/corredera de la pistola.



Remove the slide from the body.

Séparez et enlevez la culasse du corps.

Remover la corredera del armazón.



Gradually turn the lever from left to right and fire a round or two to see the effect. Continue to adjust until the BBs fly straight/horizontally. Perfect Hop-up is applied when the BBs fly straight.

Progressivement tournez dans un sens ou dans l'autre et tirez un ou deux coups pour vérifier l'effet. Continuez le réglage jusqu'à ce que la bille vole droit et horizontalement. L'ajustement optimum du Hop up est atteint quand la bille vole parfaitement droite.

Gire la palanca de la izquierda hacia la derecha gradualmente, y un dispare una o dos rondas para ver el efecto. Continúe ajustando hasta que los BBs sigan una línea recta / horizontal en el aire. Un Hop-up perfecto es cuando los BBs seguirán una línea recta.

Perfect Hop-up position.
Position du Hop-up parfaite.
Posición perfecta de Hop-up.



Excessive Hop-up applied.

Trop de Hop-up

Demasiado Hop-up



No Hop-up applied.

Pas de Hop-up

Sin Hop-up.



Length	Weight	Caliber	Magazine	Material	Energy	Velocity
Länge	Gewicht	Kaliber	Magazin	Material	Leistung	Geschwindigkeit
Longueur	Poids	Calibre	Capacité du chargeur	Matière	Énergie	Vélocité
Longitud	Peso	Calibre	Capacidad del cargador	Material	Energía	Velocidad
205 mm	910 g	6 mm	25	Metal/Nylon	0.7 Joule	85 ms / 279 fps



Turning the Hop-up dial excessively can cause the BB's to clog the Airsoft gun and damage the piston and gears. Reset the adjustment dial to normal and readjust the Hop-up.

Tourner de façon excessive le réglage du Hop-up peut provoquer le blocage de votre réplique et risque d'endommager le piston et les pignons. Positionnez alors de nouveau le Hop up en position normale et réajustez le Hop-up.

Girando el ajuste del Hop-up demasiado puede provocar un bloqueo de su réplica y dañar el pistón y los engranajes. Póngalo el ajuste del Hop-up en su posición normal, reajuste el hop-up de nuevo



WARNING



This is not a toy. Misuse may cause serious injury, especially to the eye. Eye protection designed for airsoft guns must be worn by the user and any person within range. Read the owner's manual before using.

This airsoft gun is intended for those 18 years of age or older. Adult supervision is required.

Do not change the coloration and/or markings to make it look more like a firearm. It may confuse people and/or the police and may be a crime.

Do not misuse this airsoft gun. Do not brandish or display this airsoft gun in public.

When using this airsoft gun be aware of all requirements imposed by applicable U.S. federal, state, and local laws, regulations, and administrative policies related to airsoft equipment and/or use of said equipment.

CAUTION

Store the airsoft gun unloaded in a safe and proper manner, and check to see that the airsoft gun is unloaded when removed from storage or received from another person.

Treat every airsoft gun as if it is loaded.

Always wear eye protection designed for airsoft guns when handling or shooting or in range of any airsoft gun, and wear them over prescription glasses.

Keep your finger off the trigger until ready to shoot.

Never point the airsoft gun at anything you do not wish to shoot.

Keep the airsoft gun on safe until ready to shoot.

Avoid ricochet. Never shoot at a hard or flat surface or at water.

Backstops should be inspected for wear before and after each use. Discontinue use if the backstop surface shows signs of failure. Since backstop surfaces eventually fail, always place the backstop in a location that will be safe should the backstop fail. Discontinue the use of a backstop if the projectile rebounds or ricochets.

ADVISORY

Perform routine inspection and maintenance, including:

- (a) Modification of the gun mechanism may cause a gun to malfunction and tampering with a gun may make it unsafe to use.
- (b) Any change in the performance, such as lowered trigger force and shortened trigger travel, indicates possible wear and that such guns should be inspected, replaced, or properly repaired, and repairs should only be made by qualified personnel.
- (c) Check any gun that has been dropped to ensure that its function has not been affected.



AVERTISSEMENT



Ce produit n'est pas un jouet. Une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures graves, notamment au niveau des yeux. Tout utilisateur ou personne située à portée tir doit porter une protection oculaire adaptée à l'utilisation de répliques airsoft. Lire le manuel du propriétaire avant toute utilisation.

Cette réplique airsoft est destinée à un public majeur âgé de 18 ans et plus. La surveillance d'un adulte est requise.

Ne pas modifier le coloris et les marques dans l'intention de faire ressembler d'avantage cette réplique à une arme. Cela pourrait induire les gens et/ou la police en erreur et constituer un délit.

Ne pas détourner l'utilisation de cette réplique airsoft. Ne pas brandir ou afficher cette réplique airsoft dans les lieux publics.

L'utilisation de cette réplique airsoft implique de connaître les prescriptions des lois locales, fédérales et de l'État américain, ainsi que la réglementation et politiques administratives qui régissent l'équipement airsoft et/ou son utilisation.

AVERTISSEMENT

Entreposer la réplique airsoft déchargée de manière sûre et appropriée, et vérifier qu'elle est déchargée au moment de s'en servir à nouveau ou lorsque reçue d'une autre personne.

Traiter chaque réplique airsoft comme si elle était chargée.

Toujours porter une protection oculaire adaptée à l'utilisation de répliques airsoft pour manipuler, tirer ou lorsque situé à portée de tir des répliques airsoft, et porter cette protection oculaire par-dessus les lunettes de vue.

Garder l'index éloigné de la détente jusqu'à être prêt à tirer.

Ne jamais pointer la réplique sur quoi que ce soit que vous ne souhaitez pas toucher.

Maintenir la sécurité de la réplique activée jusqu'à être prêt à tirer.

Éviter les ricochets. Ne jamais tirer sur une surface dure ou plate, ou sur l'eau.

Les supports de cible doivent être inspectés à la recherche de signes d'usure avant et après chaque utilisation. Cesser d'utiliser le support de cible si leur surface présente des signes de dommages. Les surfaces des supports de cible étant susceptibles de subir des dommages, toujours entreposer le support de cible dans un endroit sûr le préservant des dommages. Cesser toute utilisation d'un support de cible en cas de ricochet ou de rebond de projectiles.

CONSULTATIF

Effectuer une inspection et une maintenance de routine, incluant :

(a) Toute modification du mécanisme de la réplique pouvant entraîner le dysfonctionnement d'une réplique et altération d'une réplique pouvant rendre son utilisation non sûre.

(b) Tout changement au niveau de la performance, tel qu'une puissance de détente abaissée et une course de détente raccourcie, indique une usure potentielle et, de ce fait, les répliques devront être inspectées, remplacées, ou dûment réparées, et les réparations devront être effectuées uniquement par du personnel qualifié.

(c) Vérifier toute réplique tombée afin de s'assurer de son bon fonctionnement.

Accessories / Accessoires / Accesorios

Magazine / Chargeur / Cargador

Gas 25rds / Gaz 25coups / Gas 25rds

Ref. 17658

CO₂ 25rds / CO₂ 25coups / CO₂ 25rds

Ref. 17845



6 mm BBs, bottle / Billes de 6 mm, bouteille / BBs de 6 mm, botella

BLASTER®, 3000 pcs. (0.20g)

Ref. 14787

BLASTER®, 3000 pcs. (0.25g)

Ref. 14198



6 mm BBs, bag / Billes de 6 mm, sac / BBs de 6 mm, saco

BLASTER®, 4000 pcs. (0.20g) (USA ONLY)

Ref. 50007

BLASTER®, 3000 pcs. (0.25g) (USA ONLY)

Ref. 50008



Silicone oil / Huile de silicone / Aceite de silicona

Silicone oil, spray, 60ml / Spray huile silicone 60ml / Aceite de silicona - rociador, 60ml

Ref. 14265



Gas / Gaz / Gas

ULTRAIR® (570 ml.)

Ref. 14571

ULTRAIR® (535 ml.) (USA ONLY)

Ref. 50148



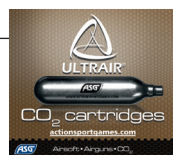
CO₂ capsules / Cartouches de CO₂ / Botellas de CO₂

ULTRAIR®, 5 pcs. / 5 pcs. / 5 piezas (12g)

Ref. 15545

ULTRAIR®, 500 pcs. / 500 pcs. / 500 piezas (12g)

Ref. 16117



CO₂ Lubrication capsules / Cartouches CO₂ avec lubrifiant / Cartuchos de CO₂ lubricación

ULTRAIR® Lubrication CO₂, 5 pcs. / 5 pcs. / 5 piezas (12g)

Ref. 17425



Lasers & flashlights / Lampes & lasers / Luces & Miras láser

Universal laser / Universel laser / Láser universal

Ref. 17184



Tactical light, super xenon / Lampe tactique, super xenon / Luz táctica, super xenon

Ref. 16085



Tactical light and laser / Lampe tactique et laser / Luz y láser táctico

Ref. 15927



Targets / Cibles / Dianas

Flat pellet trap / Porte-cible plat récupérateur de plombs /
Tragabalines

Ref. 16929

(Paper targets not incl.)



Cone pellet trap / Porte-cible conique récupérateur de plombs /
Cazabalines

Ref. 16930

(Paper targets not incl.)



Shooting targets, 14cm, 100 pcs. / Cibles en carton, 14cm – 100 pièces
/ Dianas de 14 cm, 100 unidades

Ref. 16928





CZ® and the logo are registered trademarks of CESKA ZBROJOVKA a.s., 688 27 Uherský Brod, Czech Republic and are used under worldwide exclusive license for Air Soft Guns by ActionSportGames A/S, Denmark.

CZ® et le logo sont des marques déposées de CESKA ZBROJOVKA a.s., 688 27 Uherský Brod, République Tchèque et sont utilisées sous licence exclusive mondiale pour l'Air Soft Gun par ActionSportGames A/S, Danemark.

CZ® y su logo son marcas registradas de CESKA ZBROJOVKA a.s., 688 27 Uherský Brod, Czech Republic y se usan bajo licencia exclusiva mundial para armas de replicas por ActionSportGames® A/S, Dinamarca.

ActionSportGames® A/S

Bjergvangen 1
DK-3060 Espergaerde
Denmark

Phone: +45 8928 1888
Fax: +45 4919 3160
www.actionsportgames.com

